

(10) 今までに市販薬を購入又は使用されたことはありますか？

1. はい

2. いいえ

次ページの問2へ進んで下さい。

(11) (10)で「1. はい」を選択された方のみお答えください。今までに購入又は使用されたことのある市販薬の種類は次のうちどれですか？(あてはまるものすべての番号に○をつけて下さい。)

- | | | |
|----------------------|--------|--------|
| 1. 解熱薬・頭痛薬 | 2. かぜ薬 | 3. 胃腸薬 |
| 4. 目薬 | 5. 便秘薬 | 6. 貼り薬 |
| 7. 皮ふ用薬 | | |
| 8. 栄養ドリンク剤 | →【商品名： | 】 |
| 9. ビタミン剤 | →【商品名： | 】 |
| 10. その他（商品名・効能又は効果等） | | |

()

次ページの問2へ進んで下さい。

問2 次の1～169の用語について、意味が分かるものに番号に○を付けてください。

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. 咽喉痛 | 26. 口渇 |
| 2. 胃酸過多 | 27. ビダール氏苔癬 |
| 3. 肥胖症 | 28. 排尿痛 |
| 4. 坐骨神経痛 | 29. 吐乳 |
| 5. くしゃみ | 30. 糝糠疹 |
| 6. 発熱性消耗性疾患 | 31. かゆ痔 |
| 7. 酒さ | 32. 疝痛 |
| 8. テニス肘 | 33. 不安神経症 |
| 9. 臭鼻症 | 34. 筋肉痛 |
| 10. 婦人諸病 | 35. ひきつけ |
| 11. 呑酸 | 36. 小児五疳 |
| 12. 扁桃周囲炎 | 37. 蓄のう症 |
| 13. 赤鼻 | 38. 扁桃腺炎 |
| 14. 面ちょう | 39. 感冒 |
| 15. 癩 | 40. 整腸（便通を整える） |
| 16. 咽頭炎 | 41. 醃酵性下痢 |
| 17. 膀胱カタル | 42. 若羌 |
| 18. 擦過傷 | 43. 夜盲症 |
| 19. 腱鞘炎（手・手首の痛み） | 44. 薬物性皮膚炎 |
| 20. 鼻閉 | 45. 脱肛の痛み |
| 21. 蕁麻疹 | 46. 肋間神経痛 |
| 22. 口角炎 | 47. 咳嗽 |
| 23. 頭重 | 48. 末梢血行障害（手足の冷え・しびれ） |
| 24. 神経性胃炎 | 49. 腹部膨満感 |
| 25. 寄生虫性貧血 | 50. めざめ易い |

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 51. 血の道症 | 76. 月経不順 |
| 52. 緩解 | 77. 智歯周囲炎 |
| 53. 外陰部癢痒症 | 78. 急性・慢性湿疹 |
| 54. 四十肩 | 79. 毛のう炎 |
| 55. 口唇炎 | 80. 胃腸障害 |
| 56. 咽頭痛 | 81. 紫外線その他の光線による眼炎（雪目など） |
| 57. 接触性皮膚炎 | 82. 脂漏性湿疹 |
| 58. 腸内容物の急速な排除 | 83. 下肢痛 |
| 59. いぼ | 84. 鼻カタル |
| 60. 頭部圧迫感 | 85. 三叉神経痛 |
| 61. 痔の疼痛 | 86. 膿痂疹 |
| 62. 痰 | 87. 痔出血 |
| 63. 音響外傷性難聴 | 88. 角化症 |
| 64. 養毛育毛 | 89. びまん性脱毛症 |
| 65. 疔 | 90. 驚風 |
| 66. 咽喉不快 | 91. きれ痔 |
| 67. 貨幣状湿疹 | 92. 固定蕁麻疹 |
| 68. 下腹腰足引つり痛み | 93. 小児虫気 |
| 69. 痔疾 | 94. 眼瞼炎 |
| 70. 歯齦炎 | 95. 口唇乾燥症 |
| 71. 腹部筋肉が弛緩する | 96. 耳痛 |
| 72. 腫脹 | 97. 肋膜炎 |
| 73. 神経性皮膚炎 | 98. 吐き気 |
| 74. 後頭神経痛 | 99. 腕神経痛 |
| 75. 乾皮症 | 100. 肩関節周囲炎 |

- | | |
|-------------|---------------|
| 101. 帯下 | 126. 胃腸カタル |
| 102. 食餌性湿疹 | 127. 扁桃炎 |
| 103. 副鼻腔炎 | 128. 水あたり |
| 104. 解熱 | 129. 口唇き裂 |
| 105. 癰 | 130. はれ痔 |
| 106. はやり目 | 131. 咽喉頭の違和感 |
| 107. 胃腸虚弱 | 132. 肛門裂傷 |
| 108. 神経性難聴 | 133. 関節リウマチ |
| 109. はき下し | 134. 結膜充血 |
| 110. 外傷痛 | 135. 伝染性皮膚炎 |
| 111. 発育不良児 | 136. 除去 |
| 112. 有効 | 137. さけ痔 |
| 113. 痔核 | 138. 虚弱児 |
| 114. 化膿性皮膚炎 | 139. 熱感 |
| 115. 月経過多 | 140. 夜尿症 |
| 116. 腎炎 | 141. 歯ぐきからのうみ |
| 117. 尋常性瘡瘡 | 142. 神経過敏 |
| 118. 四十腰 | 143. 病中病後 |
| 119. 発育期 | 144. 気管支ぜんそく |
| 120. 鼻汁過多 | 145. 興奮感 |
| 121. 円形脱毛症 | 146. 緩和 |
| 122. 歯肉炎 | 147. 更年期神経症 |
| 123. 骨折痛 | 148. 腎臓病 |
| 124. 尿道炎 | 149. 妊娠授乳期 |
| 125. 月経困難 | 150. 筋肉のけいれん |

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 151. 神経痛 | 161. 月経過少 |
| 152. 改善 ^{かいぜん} | 162. 老人性白内障 ^{ろうじんせいはいくないしょう} |
| 153. 五十肩 ^{ごじゅうかた} | 163. 夜間尿 |
| 154. 利尿 | 164. 発毛促進 |
| 155. 意欲減退 | 165. 骨歯の発育促進 |
| 156. 咽頭がはれて痛む | 166. くだり腹 |
| 157. 更年期障害 | 167. 創傷 |
| 158. 湿疹 ^{しっしん} | 168. 尿量減少 |
| 159. ぜんそく | 169. どうき |
| 160. 刺傷 | |

質問は以上です、お疲れ様でした。
ご多忙のところ、本調査にご協力いただきありがとうございます。

本調査は、医療法人相生会、北里大学薬学部臨床薬学研究センター 医薬品情報部門、共立薬科大学医薬品情報学講座との共同で行なっております。ご記入いただいたアンケート結果は、集計した後、個人が特定されない形で学会、論文等で発表させていただくこともあります。

北里大学薬学部臨床薬学研究センター 医薬品情報部門

担当者：橋口 正行 宮岡 麻衣

TEL：03-5791-6233

一般用医薬品の添付文書用語に関する理解度調査
～効能又は効果の用語に関する検討～

この度は、ご多忙のところアンケート調査にご協力いただきありがとうございます。私たちは、消費者のみなさまが一般用医薬品（市販薬・OTC薬）を正しく購入又は使用するために、添付文書に記載されている効能又は効果の用語について効果的な表現方法の検討を行なっております。今回、これらの用語に関する理解度を調査し、用語の表現方法の検討に利用させていただく予定です。

多少お時間を頂戴することになりますが、どうぞよろしくお願い致します。

問1 以下の(1)～(11)の質問について、回答を記入又は、該当する答えに○をつけて下さい。

(1) 年齢・性別を教えてください。

年齢 () 才 (男・女)

(2) 職業は次のうちどれに当てはまりますか？

- | | | |
|------------|-------------------------|----------|
| 1. 会社員・公務員 | 2. 自営業 | 3. 医療従事者 |
| 4. 主婦 | 5. 学生（専門領域： ） | |
| 6. 無職 | 7. その他（ ） | |

(3) 最終学歴は次のうちどれに当てはまりますか？

- | | |
|----------------------------|--------|
| 1. 中学卒 | 2. 高校卒 |
| 3. 専門学校卒（専門領域： ） | |
| 4. 短大卒（専門領域： ） | |
| 5. 大学卒（専門領域： ） | |
| 6. 大学院卒（専門領域： ） | |
| 7. その他（ ） | |

(4) ご家族の中に医療従事者の方はいらっしゃいますか？

- | | |
|-------|--------|
| 1. はい | 2. いいえ |
|-------|--------|

次ページの(5)へ進んで下さい。

(5) 漢字能力検定を取得されていますか？

1. はい
2. いいえ → (7)へ進んで下さい。

(6) (5)で「1. はい」を選択された方のみお答えください。取得された漢字能力検定の級は何ですか？

漢字能力検定 () 級

(7) 「健康」について、どのくらい関心がありますか？

1. 関心がある
2. 少し関心がある
3. 関心がない

(8) 現在、過去に通院や入院が必要な病気をしたことがありますか。

1. はい
2. いいえ → 次ページの(10)へ進んで下さい。

(9) (8)で「1. はい」を選択された方のみお答えください。その病気の名前は何か。

差し支えない範囲で結構ですので()内に記入してください。

()

次ページの(10)へ進んで下さい。

問2 次の1～169の用語について、意味が分かるものに番号に○を付けてください。

- | | |
|--|---|
| 1. 歯槽膿漏 <small>しそうのうろう</small> | 26. 脂漏性湿疹 |
| 2. 瘤 <small>せつ</small> | 27. 去痰 <small>きよたん</small> |
| 3. 胃アトニー | 28. 緩解 |
| 4. 口のねばり | 29. こしけ |
| 5. くしゃみ | 30. 痔疾 |
| 6. 糝糠疹 | 31. 糝糠性脱毛症 |
| 7. 腹部筋肉が弛緩する <small>ふくぶきんにくしかん</small> | 32. 寄生虫性貧血 |
| 8. ネフローゼ | 33. 下腹腰痛 <small>かふくようつう</small> |
| 9. 蒂下 <small>たいげ</small> | 34. 筋肉痛 |
| 10. 腸内容物の急速な排除（食あたり） | 35. 胃腸障害 |
| 11. 婦人諸病 | 36. さけ痔 |
| 12. 面ちょう <small>めんちょう</small> | 37. 舌炎 |
| 13. 化膿性創傷 | 38. 腺病質 <small>せんびょうしつ</small> |
| 14. リウマチ | 39. 吐乳 |
| 15. 鼻閉 <small>びへい</small> | 40. 膿痂疹 |
| 16. 尋常性痤瘡 | 41. 唾液腺機能の低下 <small>だえきせんきのうていか</small> |
| 17. とり目 | 42. 痔出血 |
| 18. 呑酸 <small>どんさん</small> | 43. 更年期障害 <small>こうねんきしょうがい</small> |
| 19. ひきかぜ | 44. 嗜眠 <small>しひん</small> |
| 20. 偏食児 <small>へんじくじ</small> | 45. 眼瞼炎（まぶたのただれ） |
| 21. 皮膚潰瘍 | 46. 化膿症 |
| 22. 小児疳症 | 47. 暑気あたり <small>しゅきあたり</small> |
| 23. 赤鼻 <small>せきび</small> | 48. 日光皮膚炎 |
| 24. 四十肩 | 49. 発熱性消耗性疾患 |
| 25. トリコモナス皮膚炎 | 50. 癰 |

- | | | | |
|-----|--------------------------------------|------|-------------------------------------|
| 51. | 驚風 <small>きょうふう</small> | 76. | 排尿痛 <small>はいにょうつう</small> |
| 52. | 皮膚搔痒症 | 77. | 膀胱カタル <small>ぼうこう</small> |
| 53. | 胃腸虚弱 | 78. | 下腹腰足引つり痛み |
| 54. | 蓄膿症 | 79. | 坐骨神経痛 <small>ざこつしんけい</small> |
| 55. | 口唇き裂 <small>こうしん</small> | 80. | 脱肛の痛み |
| 56. | 夜間尿 <small>やかんによう</small> | 81. | 急性皮膚疾患 |
| 57. | 腱鞘炎 | 82. | 発赤 <small>ほっせき</small> |
| 58. | 小児五疳 | 83. | めざめ易い |
| 59. | いぼ | 84. | 腸内異常発酵 <small>ちようないいじようはっこう</small> |
| 60. | 疼痛 <small>とうつう</small> | 85. | 感冒性関節炎 |
| 61. | 指掌角皮症 | 86. | 咳嗽 <small>がいそう</small> |
| 62. | 結膜炎 | 87. | 歯ぐきのむずがゆさ |
| 63. | テニス肘 <small>びじ</small> | 88. | 毛嚢炎 |
| 64. | 胃部膨満感 | 89. | 壮年性脱毛症 |
| 65. | 皮膚の炎症 | 90. | 下肢痛 <small>かしたう</small> |
| 66. | 末梢血行障害 <small>まっしょうけつこうしやうがい</small> | 91. | はれ痔 |
| 67. | 脂漏性皮膚炎 | 92. | 癩 |
| 68. | 胃腸カタル | 93. | 悪心 <small>おしん</small> |
| 69. | 酸性体質 <small>さんせいたいしつ</small> | 94. | 胃下垂症 |
| 70. | 口渇 | 95. | 咽喉炎 |
| 71. | 疝痛 <small>せんつう</small> | 96. | 肛門癢痒症 |
| 72. | 頭重 | 97. | 水腫 <small>すいしゆ</small> |
| 73. | 化膿性皮膚疾患 | 98. | 吐き気 |
| 74. | 骨折の痛み | 99. | 頭部圧迫感 |
| 75. | 蕁麻疹 | 100. | 強壯 <small>きやうそう</small> |

- | | | | |
|------|----------------|------|------------------|
| 101. | 紫外線その他の光線による眼炎 | 126. | うき歯 |
| 102. | 気管支カタル | 127. | 胃重 |
| 103. | 小児虫気 | 128. | 腹部膨満感 |
| 104. | 解熱 | 129. | 排膿 |
| 105. | 腕神経痛 | 130. | 固定蕁麻疹 |
| 106. | 筋肉の異常緊張 | 131. | 歯垢の沈着 |
| 107. | 乾皮症 | 132. | 整腸 |
| 108. | 発育不良児 | 133. | 肛門裂傷 |
| 109. | 胃部不快感 | 134. | 有効 |
| 110. | 鼻出血 | 135. | あかぎれ |
| 111. | 神経性難聴 | 136. | 産前産後 |
| 112. | 痔核 | 137. | 扁桃炎（のどのはれ、のどの痛み） |
| 113. | 外傷痛 | 138. | 熱感 |
| 114. | 月経過多 | 139. | 咽頭痛（のどの痛み） |
| 115. | 脚気 | 140. | 除去 |
| 116. | 妊娠授乳期 | 141. | 手指の角化 |
| 117. | さし傷 | 142. | 喘息 |
| 118. | 嘔気 | 143. | 眼精疲労 |
| 119. | 血圧異常 | 144. | おむつかぶれ |
| 120. | 神経痛 | 145. | 胃腸炎 |
| 121. | 胸つかえ | 146. | 消化促進 |
| 122. | 筋ちがい | 147. | 腎臓病 |
| 123. | 改善 | 148. | 月経困難 |
| 124. | 顔面紅潮 | 149. | 言葉のもつれ |
| 125. | 肺結核 | 150. | 関節炎 |

- | | | | |
|------|-------|------|--------|
| 151. | 薄毛 | 161. | 月経過少 |
| 152. | 神経過敏 | 162. | くさ |
| 153. | しっしん | 163. | 意欲減退 |
| 154. | 胃弱 | 164. | 利尿 |
| 155. | 冷え腹 | 165. | 発育期 |
| 156. | さめ肌 | 166. | 四十腰 |
| 157. | 血色不良 | 167. | 歯の根の痛み |
| 158. | 動悸 | 168. | 興奮感 |
| 159. | 気管支喘息 | 169. | たん |
| 160. | おくび | | |

質問は以上です、お疲れ様でした。
ご多忙のところ、本調査にご協力いただきありがとうございます。

本調査は、医療法人相生会、北里大学薬学部臨床薬学研究センター 医薬品情報部門、
共立薬科大学医薬品情報学講座との共同で行なっております。ご記入いただいたアンケート
結果は、集計した後、個人が特定されない形で学会、論文等で発表させていただくことも
あります。

北里大学薬学部臨床薬学研究センター 医薬品情報部門
担当者：橋口 正行 宮岡 麻衣
TEL：03-5791-6233

表 各薬効群における各調査用語の理解度 (%)

●解熱鎮痛薬 (9 語)			
音響外傷性難聴	27.3	咽喉痛	84.1
疼痛	51.9	骨折痛	85.5
外傷痛	67.1	神経痛	92.8
歯の根の痛み	74.7	ねんご痛	96.1
耳痛	76.6		
●かぜ薬 (6 語)			
気管支カタル	19.5	痰	54.5
悪心	26.0	緩和	64.9
頭重	48.1	感冒	69.6
●鎮咳去痰薬 (6 語)			
咳嗽	17.4	咽頭痛	62.3
肋膜炎	40.6	有効	71.0
扁桃周囲炎	59.4	咽頭がはれて痛む	71.0
●耳鼻科用薬 (5 語)			
鼻カタル	27.5	鼻汁過多	68.1
臭鼻症	34.8	蓄膿症	77.2
副鼻腔炎	37.7		
●胃腸薬 (20 語)			
呑酸	5.8	くだり腹	65.2
胃アトニー	7.6	腹部膨満感	69.6
疝痛	17.4	胸つかえ	72.2
おくび	19.0	水あたり	72.5
癩	19.0	整腸	80.5
はき下し	40.6	胃酸過多	87.0
さしこみ	48.1	胃弱	87.3
胃重	51.9	消化促進	88.6
胃部膨満感	51.9	もたれ	92.2
胃部不快感	60.8	嘔吐	98.7

●目薬 (7 語)			
眼瞼炎	36.2	とり目	75.9
紫外線その他の光線による眼炎	50.6	はやり目	79.7
夜盲症	52.2	結膜炎	84.8
結膜充血	74.0		
●便秘薬 (2 語)			
腸内容物の急速な排除	24.6	腸内異常発酵	32.5
●痔疾用薬 (7 語)			
かゆ痔	35.1	痔の疼痛	49.4
はれ痔	43.0	痔出血	78.5
さけ痔	48.1	きれ痔	89.6
痔核	48.1		
●外用鎮痛・消炎薬 (塗布剤・貼付剤) (8 語)			
ロイマチス	5.2	感冒性関節炎	49.4
手指の角化	26.6	筋ちがい	70.1
テニス肘	36.2	リウマチ	81.0
腱鞘炎	43.0	骨折の痛み	82.3
●皮膚用薬 (49 語)			
秕糠疹	0.0	蕁麻疹	40.5
酒さ	1.3	化膿性創傷	46.8
疔	2.9	接触性皮膚炎	47.8
毛囊炎	5.1	口唇き裂	49.3
ビダール氏苔癬	5.2	擦過傷	49.4
尋常性痤瘡	6.3	口唇乾燥症	53.6
膿痂疹	6.3	はたけ	55.8
癰	7.6	日光皮膚炎	57.0
固定蕁麻疹	8.9	薬物性皮膚炎	58.0
そこまめ	9.1	急性・慢性湿疹	58.4
くさ	11.4	痔疾	60.8
貨幣状湿疹	11.7	伝染性皮膚炎	63.8
癬	13.0	化膿性皮膚炎	65.2
食餌性湿疹	15.6	化膿症	65.8

脂漏性皮膚炎	20.3	とびひ	67.5
肛門癢痒症	22.8	神経性皮膚炎	68.1
皮膚搔痒症	27.8	かき傷	68.8
角化症	29.0	さかむけ	71.4
脂漏性湿疹	30.4	さめ肌	80.5
面ちょう	30.4	皮膚の炎症	86.1
乾皮症	35.4	刺傷	89.9
皮膚潰瘍	35.4	あかぎれ	89.9
外陰部癢痒症	36.2	湿疹	92.2
化膿性皮膚疾患	36.7	おむつかぶれ	93.7
創傷	39.1		
●歯科口腔用薬 (13 語)			
智歯周囲炎	13.0	歯垢の沈着	71.4
腫脹	15.6	歯槽膿漏	79.2
歯齦炎	29.0	扁桃腺炎	79.7
発赤	32.5	歯ぐきからのうみ	82.6
浮歯	42.9	歯肉炎	88.4
歯ぐきのむずがゆさ	58.2	口のねばり	89.9
咽頭炎	71.0		
●眠気防止薬 (4 語)			
小児五疳	0.0	小児虫気	11.4
驚風	2.9	除去	72.5
●鎮静薬 (5 語)			
小児疳症	11.4	興奮感	62.3
めざめ易い	46.8	意欲減退	82.6
吐乳	50.6		
●発毛・養毛薬 (8 語)			
枇糠性脱毛症	10.1	養毛育毛	68.1
びまん性脱毛症	17.4	円形脱毛症	87.0
壮年性脱毛症	55.7	薄毛	92.4
若禿	66.2	発毛促進	92.8

●ビタミン・カルシウム製剤（ドリンク剤を含む）（32語）			
指掌角皮症	7.6	偏食児	66.2
腺病質	16.9	口渇	67.1
発熱性消耗性疾患	20.3	口唇炎	72.5
酸性体質	26.0	妊娠授乳期	74.7
くる病	36.4	虚弱児	76.6
末梢血行障害	45.5	発育不良児	81.2
強壯	48.1	胃腸障害	82.3
舌炎	48.1	病中病後	83.1
唾液腺機能の低下	50.6	老人性白内障	83.1
赤鼻	53.6	改善	83.5
口角炎	53.6	産前産後	87.0
脚気	55.8	眼精疲労	87.0
胃下垂症	63.3	発育期	88.4
神経性難聴	63.8	五十肩	89.6
骨歯の発育促進	65.2	更年期障害	89.9
くすりまけ	66.2	鼻出血	89.9
●女性用保健薬（12語）			
嗜眠	5.2	婦人諸病	34.2
こしけ	13.9	ひきかぜ	38.0
下腹腰足引つり痛み	22.8	下腹腰痛	59.7
帯下	23.2	月経過多	76.8
トリコモナス性皮膚炎	30.4	月経過少	82.6
血の道症	31.9	血圧異常	85.7
●漢方薬・生薬製剤（58語）			
肥胖症	4.3	腎炎	66.7
緩解	6.3	利尿	66.7
醗酵性下痢	10.4	月経困難	68.1
去痰	15.6	神経過敏	69.6
しぶり腹	20.8	夜間尿	71.0
三叉神経痛	21.7	胃腸虚弱	73.4
ネフローゼ	25.3	肛門裂傷	73.4

鼻閉	26.1	坐骨神経痛	73.9
胃腸カタル	31.6	更年期神経症	75.4
排膿	31.6	関節リウマチ	78.3
下肢痛	33.3	尿量減少	78.3
腹部筋肉が弛緩する	33.3	顔面紅潮	79.2
急性皮膚疾患	36.7	扁桃炎	79.7
膀胱カタル	39.1	排尿痛	82.6
脱肛の痛み	41.8	腎臓病	82.6
後頭神経痛	44.9	尿道炎	84.1
肋間神経痛	46.4	ほてり	85.7
腕神経痛	46.4	気管支喘息	85.7
咽喉頭の違和感	49.3	血色不良	87.0
肩関節周囲炎	49.3	言葉のもつれ	87.3
咽喉不快	52.2	神経性胃炎	88.4
不安神経症	55.1	喘息	89.6
みぞおちがつかえた感じ	59.7	夜尿症	89.9
咽喉炎	60.8	四十肩	89.9
頭部圧迫感	60.8	肺結核	90.9
熱感	62.3	胃腸炎	92.4
暑気あたり	62.3	筋肉のけいれん	92.8
水腫	63.6	月経不順	92.8
冷え腹	64.6	関節炎	94.9
●その他 (7語)			
血清高コレステロール	23.4	筋肉の異常緊張	59.7
寄生虫性貧血	25.3	ひきつけ	92.8
四十腰	45.6	動悸	96.1
気つけ	53.2		

(別添 3)

平成 20 年度分担研究報告書
一般用医薬品の添付文書用語に関する理解度調査（2）
～効能又は効果の用語に関する検討～

慶應義塾大学薬学部

医薬品情報学講座

望月真弓

はじめに

平成 19 年度厚生労働科学研究古澤班報告¹⁾において、一般用医薬品の「効能又は効果」の用語（以下、効能効果用語）に関する生活者の理解度を把握するためアンケート調査を行い、多くの用語が正しく理解されておらず、適正なセルフメディケーションを実施する上で障害となっている可能性があることを報告した。併せて、効能効果用語の理解度を改善するための表現方法を検討した結果、「ルビあり」、「かな用語」、「カッコ付き用語」とすることでの理解度の変化は、「ルビ」をつけた場合、理解度が向上する場合と低下する場合があります、低下する用語の方がやや多いことがわかった。一方、ルビなし・ありに関わらず、カッコ内への意味の記載は用語の理解度を改善させることも判明した。

そこで今回、添付文書における効能・効果用語の生活者の理解度を向上するため、本研究では「カッコ付き用語」集を作成することとした。

目的

一般用医薬品の添付文書における効能効果用語の生活者の理解度を向上するため、平易な表現への変更とカッコ付き用語の作成を行う。さらに、平易な表現への変更とカッコ付き用語の有用性を調査する。

方法

1. 平易な表現およびカッコ付き用語集の作成

1) 対象用語

対象用語は、平成 19 年度に報告した 258 語のうち理解度が 80%未満の用語 200 語とした。各薬効群別の調査用語数の内訳を表 1 に示す。

2) 平易な表現の検索と用語集の作成

生活者向けの用語説明を目的とすることから、国語辞典、医学領域の辞典、インターネットの 3 分野をカバーする合計 5 種類の辞書データベースを用いて用語の意味を検索した。国語辞典としては広辞苑 第五版²⁾と日本語大事典 第二版³⁾の 2 種類を、医学領域の辞典としては看護学学習事典 第二版⁴⁾と医学大辞典 十八版⁵⁾の 2 種類を、そしてインターネットでの検索で生活者がよく利用すると考えられる検索サイトとして「Yahoo!」の「ヘルスケアサイト 家庭の医学」⁶⁾、以上の 5 種類から医学専門用語集・病名検索によって検索した。採用辞書の詳細を表 2 に示す。

表 1 各薬効群における調査用語数

薬効群	調査用語数
解熱鎮痛薬	5
かぜ薬	6
鎮咳去痰薬	6
耳鼻科用薬	5
胃腸薬	14
目薬	6
便秘薬	2
痔疾用薬	6
外用鎮痛・消炎薬	6
皮膚用薬	43
歯科口腔用薬	10
眠気防止薬	4
鎮静薬	4
発毛・養毛薬	5
ビタミン・カルシウム 製剤	21
女性用保健薬	10
漢方薬・生薬製剤	42
その他	5

表 2 使用辞書一覧

辞書名	版	収載用語数	発行年	出版社
広辞苑	五版	23 万語	1998	岩波書店
日本語大辞典	二版	20 万語+英語 12 万語	1995	講談社
看護学学習辞典	二版	8000 語	2002	学研
医学大辞典	十八版	3 万語	1998	南山堂